



Distr.
GENERAL

A/54/638
26 November 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 9 повестки дня
ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 22 ноября 1999 года
на имя Генерального секретаря

В своем выступлении в ходе общих прений на пятьдесят четвертой очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 25 сентября 1999 года заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Республики Хорватии г-н Мате Гранич возложил на Союзную Республику Югославию вину за задержку в поиске решения комплекса вопросов, связанных с правопреемством в отношении бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, подчеркнув, что нормализация отношений между государствами, являющимися преемниками бывшей Югославии, зависит от успешного развития переговоров по этому ключевому вопросу правового характера.

Желая предоставить государствам - членам Организации Объединенных Наций полную и объективную информацию о причинах, обусловивших задержку в переговорах, я хотел бы сообщить Вам следующее:

- 11 ноября 1999 года академик Коста Михайлович, руководитель югославской экспертной группы по проблеме правопреемства, направил Специальному посреднику сэру Артуру Уоттсу письмо с просьбой дать разъяснение относительно состояния переговоров по проблеме правопреемства в отношении бывшей Югославии, с тем чтобы снять с Союзной Республики Югославии вину за приостановку переговоров;
- учитывая, что делегация Союзной Республики Югославии в Рабочей группе по вопросам правопреемства в принципе согласилась с последним прагматическим проектом соглашения о правопреемстве, представленным сэром Артуром Уоттсом, и что четыре других новых государства, созданные на территории бывшей Югославии (Босния и Герцеговина, Хорватия, Македония и Словения), не отвергли его как неприемлемый, а обратились лишь с просьбой представить дополнительные разъяснения, академик Михайлович в своем письме выразил удивление по поводу отсутствия инициативы о продолжении переговоров;

- учитывая, что тем временем управляющие центральными банками четырех новых государств, созданных на территории бывшей Югославии, неправомочно выступили с требованием о том, чтобы активы (золото и акции) бывшей Югославии, находящиеся в Банке международных расчетов (БМР), были поделены, невзирая на позицию Союзной Республики Югославии, состоящую в том, что эти активы фактически являются государственной собственностью и что вопрос о них должен обсуждаться лишь на уровне государственных делегаций, а не на уровне управляющих центральными банками, академик Михайлович в своем письме настоятельно призвал к тому, чтобы Совет по выполнению Мирного соглашения высказал свое мнение о причинах задержки в переговорах, указав при этом, что эти причины объясняют выдвижение несанкционированных инициатив. Югославская сторона предложила, чтобы сэр Артур Уоттс созвал, в своем качестве Специального посредника, очередное заседание Рабочей группы по вопросам правопреемства в подходящее для всех участников время, если он считает, что последний проект соглашения требует более конкретного заявления со стороны других участников.

Был бы признателен Вам за опубликование настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 9 повестки дня.

Владислав ЙОВАНОВИЧ
Временный Поверенный в делах
